叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 古腾堡计划弗里德里希·尼(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000001

2. 古腾堡计划弗里德里希·尼(index Of The Project Gutenberg Works Of) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

古腾堡计划弗里德里希·尼(Index of the Project Gutenberg Works of)

['ɪndeks][ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrg]
INDEX **OF** **THE** **PROJECT** **GUTENBERG**
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːrks] [ʌv; əv]
WORKS **OF**
作品 的

作品

['friːdrɪk] ['niːtʃə]
FRIEDRICH **NIETZSCHE**
弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd]['widʒə(r)]
Compiled **by** **David** **Widger**
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔːr] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click **on** **the** **#** **#** **before** **each** **title** **to** **view** **a** **linked**
点击 在 这 # # 前 每个 标题 到 看法 一个 链接

点击每个标题前的 ## 即可查看链接。

['teɪbl] [ʌv; əv]['kɑːntents][fɔːr; fər] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːbʊks] .
table **of** **contents** **for** **each** **of** **the** **ebooks** **.**
桌子 的 内容 为了 每个 的 这 电子书 .

每本电子书的目录。

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɪt'self][tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌɑːn'laɪn][faɪl] .
Click **on** **the** **title** **itself** **to** **open** **the** **original** **online** **file** **.**
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

[ðʌs] [speɪk] [ˌzærə'θuːstrə]
**#** **THUS** **SPAKE** **ZARATHUSTRA**
因此 说 查拉图斯特拉

查拉图斯特拉如是说

[bɪ'jɑːnd] [gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l]
**#** **BEYOND** **GOOD** **AND** **EVIL**
超过 好的 和 邪恶的

超越善恶

[θɔːts] [aʊt] [ʌv; əv] ['siːz(ə)n] , [pɑːrt] [aɪ]
**#** **THOUGHTS** **OUT** **OF** **SEASON** **,** **PART** **I**
想法 出去 的 季节 , 部分 我

不合时宜的思绪，第一部分

[θɔ:ts] [aʊt] [ʌv; əv] ['si:z(ə)n] , [pɑ:rt] [i:]
 # # THOUGHTS OUT OF SEASON , PART II
想法 出去 的 季节 , 部分 二

不合时宜的思绪，第二部分

[wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
 # # WE PHILOLOGISTS
我们 语言学家

我们语言学家

[ðə; ði] ['æntikraɪst]
 # # THE ANTICHRIST
这 敌基督

敌基督

[keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə] , ['ni:tʃə] ['kɑ:ntrə] ['wa:gnə]
 # # CASE OF WAGNER , NIETZSCHE CONTRA WAGNER
案件 的 瓦格纳 , 尼采 相反 瓦格纳

瓦格纳案，尼采反瓦格纳

[ðə; ði] [dɑ:n] [ʌv; əv] [deɪ]
 # # THE DAWN OF DAY
这 黎明 的 天

黎明破晓

[ðə; ði] [bɜ:rθ] [ʌv; əv] ['trædʒədi]
 # # THE BIRTH OF TRAGEDY
这 出生 的 悲剧

悲剧的诞生

['ɜ:rli] [gri:k] [fə'lɑ:səfi] , & ['ʌðər] ['eseiz]
 # # EARLY GREEK PHILOSOPHY , & OTHER ESSAYS
早期的 希腊语 哲学 , & 其他 散文

早期希腊哲学及其他论文

['fju:tʃər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌɪnstɪ'tuʃənz]
 # # FUTURE OF OUR EDUCATIONAL INSTITUTIONS
未来 的 我们的 教育 机构

我们教育机构的未来

['hju:mən] , [ɔ:l] - [tu:] - ['hju:mən] , [pɑ:rt] [wʌn]
 # # HUMAN , ALL - TOO - HUMAN , PART 1
人类 , 全部 - 也 - 人类 , 部分 1

人类，太过人性，第一部分

['hju:mən] , [ɔ:l] - [tu:] - ['hju:mən] , [pɑ:rt] [i:]
 # # HUMAN , ALL - TOO - HUMAN , PART II
人类 , 全部 - 也 - 人类 , 部分 二

人类，太过人性，第二部分

[ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['wɪzdəm]
 # # THE JOYFUL WISDOM
这 快乐 智慧

快乐的智慧

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə]
 # # THE CASE OF WAGNER
这 案件 的 瓦格纳

瓦格纳案

['ekeɪ] ['hoʊmoʊ]
 # # ECCE HOMO
ECCE HOMO

ECCE HOMO

[ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪdəlz]
 # # THE TWILIGHT OF THE IDOLS
这 暮 的 这 偶像

偶像的黄昏

[ðə; ði] [ˌdʒi:ni'ælədʒi] [ʌv; əv] ['mɔrəlz]
 # # THE GENEALOGY OF MORALS
这 家谱 的 德

道德的谱系

[ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] ['paʊər] , [bʊk] [aɪ][ænd; ənd][i:]
 # # THE WILL TO POWER , BOOK I AND II
这 将要 到 力量 , 书 我 和 二

《权力意志》第一卷和第二卷

[ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] ['paʊər] , [bʊk] [ˌaɪ'aɪ'aɪ][ænd; ənd][ˌaɪ 'vi:]
 # # THE WILL TO POWER , BOOK III AND IV
这 将要 到 力量 , 书 三、 和 第四

《权力意志》第三卷和第四卷

[teiblz] [ʌv; əv] ['kɑ:ntents] [ʌv; əv] ['vɑ:ljəmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

[ðʌs] [speɪk] [ˌzærə'θu:strə]
THUS SPAKE ZARATHUSTRA
因此 说 查拉图斯特拉

查拉图斯特拉如是说

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [ænd; ənd] [nʌn]
A BOOK FOR ALL AND NONE
一个 书 为了 全部 和 没有任何

一本适合所有人又不适合任何人的书

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
By Friedrich Nietzsche
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['tɔməs] ['kɑ:mən]
Translated By Thomas Common
翻译 经过 托马斯 常见的

由托马斯·康芒翻译

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ]['mɪsɪz] ['fɔ:rstər] - ['ni:tʃə] .
INTRODUCTION BY MRS FORSTER - NIETZSCHE .
介绍 经过 太太 福斯特 - 尼采 .

福斯特-尼采夫人引言。

[ðʌs] [speɪk] [ˌzærə'θu:strə] .
THUS SPAKE ZARATHUSTRA .
因此 说 查拉图斯特拉 .

查拉图斯特拉如是说。

[fɜ:rst] [pɑ:rt] , [zɑ:rəðustrəz] ['diskɔ:siz] .
FIRST PART , ZARATHUSTRA'S DISCOURSES .
第一的 部分 , 查拉图斯特拉的 论述 .

第一部分，琐罗亚斯德的论述。

[zɑːrəðustrəz] ['proʊlɔːg] .
ZARATHUSTRA'S **PROLOGUE** **.**
查拉图斯特拉的 序幕 .

查拉图斯特拉序言。

[zɑːrəðustrəz] ['diskɔːsiz] .
ZARATHUSTRA'S **DISCOURSES** **.**
查拉图斯特拉的 论述 .

查拉图斯特拉的论述。

[aɪ] . [ðə; ði] [θriː] [ˌmetə'mɔːrfoʊzɪz] .
I **.** **THE** **THREE** **METAMORPHOSES** **.**
我 . 这 三 变态 .

一、三次变形。

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ðə; ði] [ˌækə'demɪk] [tʃerz] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuː] .
THE **ACADEMIC** **CHAIRS** **OF** **VIRTUE** **.**
这 学术的 椅子 的 美德 .

美德的学术教席。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . - .
III **.** **BACKWORLDSMEN** **.**
三、 . - .

三、底层人士。

[ˌaɪ 'viː] .
IV **.**
第四 .

四、

[ðə; ði] [dɪ'spaɪzərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑːdi] .
THE **DESPISERS** **OF** **THE** **BODY** **.**
这 鄙视者 的 这 身体 .

蔑视肉体的人。

[viː] . [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['pæʃnz] .
V **.** **JOYS** **AND** **PASSIONS** **.**
V . 喜悦 和 激情 .

五、欢乐与激情。

['vaɪ, 'viː] .
VI **.**
六年级 .

六、

[ðə; ði] [peɪl] ['krɪmɪn(ə)l] .
THE **PALE** **CRIMINAL** **.**
这 苍白 刑事 .

苍白的罪犯。

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .
VII **.**
七 .

七、

['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] .
READING **AND** **WRITING** **.**
阅读 和 写作 .

阅读和写作。

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .
VIII **.**
八 .

第八章

[ðə; ði] [triː] [ɑːn][ðə; ði] [hɪl] .
THE **TREE** **ON** **THE** **HILL** **.**
这 树 在 这 爬坡道 .

山上的树。

[ˌaɪˈɛks] .
IX **.**
第九章 .

九、

[ðə; ði] ['priːtʃəz] [ʌv; əv] [deθ] .
THE **PREACHERS** **OF** **DEATH** **.**
这 传道者 的 死亡 .

死亡的传道者。

[eks] . [wɔːr] [ænd; ənd] ['wɒrɪrz] .
X **.** **WAR** **AND** **WARRIORS** **.**
X . 战争 和 战士 .

X. 战争与战士。

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

[ðə; ði] [nuː] ['aɪdl] .
THE **NEW** **IDOL** **.**
这 新的 偶像 .

新偶像。

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

[ðə; ði] [flaɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] - [pleɪs] .
THE **FLIES** **IN** **THE** **MARKET** **-** **PLACE** **.**
这 苍蝇 在 这 市场 - 地方 .

市场上的苍蝇。

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] . ['tʃæstəti] .
XIII **.** **CHASTITY** **.**
十三 . 贞洁 .

十三、贞洁。

[ˌɛksˌaɪˈviː] .
XIV **.**
十四 .

十四、

[ðə; ði] [frend] .
THE **FRIEND** **.**
这 朋友 .

朋友。

['ɛks'viː] .
XV **.**
十五 .

十五、

[ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] [wʌn] [goʊlz] .
THE **THOUSAND** **AND** **ONE** **GOALS** **.**
这 千 和 一 目标 .

一千零一个进球。

[ˌɛks'viː'aɪ] . ['neɪbər] - [lʌv] .
XVI **.** **NEIGHBOUR** **-** **LOVE** **.**
十六 . 邻居 - 爱 .

十六、邻里之爱。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
XVII **.**
十七 .

十七、

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [kri'eɪtɪŋ] [wʌn] .
THE **WAY** **OF** **THE** **CREATING** **ONE** **.**
这 方式 的 这 创建 一 .

创造者的道路。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
XVIII **.**
十八 .

十八、

[oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] .
OLD **AND** **YOUNG** **WOMEN** **.**
老的 和 年轻的 女性 .

老妇人和年轻女子。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
XIX **.**
十九 .

十九、

[ðə; ði] [baɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ædər] .
THE **BITE** **OF** **THE** **ADDER** **.**
这 咬 的 这 加法器 .

毒蛇的咬伤。

['eks 'eks] . [tʃaɪld] [ænd; ənd] ['mærɪdʒ] .
XX **.** **CHILD** **AND** **MARRIAGE** **.**
xx . 孩子 和 婚姻 .

二十、儿童与婚姻。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] . ['vɑːlənteri] [deθ] .
XXI **.** **VOLUNTARY** **DEATH** **.**
二十一 . 自愿 死亡 .

二十一、自愿死亡。

[ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
XXII **.**
二十二 .

二十二、

[ðə; ði] [bi'stəuiŋ] ['vɜːrtʃuː] .
THE **BESTOWING** **VIRTUE** **.**
这 授予 美德 .

施予的美德。

[ðʌs] [speɪk] [,zærə'θuːstrə] , ['sekənd] [pɑːrt] .
THUS **SPAKE** **ZARATHUSTRA** **,** **SECOND** **PART** **.**
因此 说 查拉图斯特拉 , 第二 部分 .

查拉图斯特拉如是说，第二部分。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XXIII .
二十三 .

二十三、

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmɪrər] .
THE **CHILD** **WITH** **THE** **MIRROR** .
这 孩子 和 这 镜子 .

拿着镜子的孩子。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈviː] .
XXIV .
二十四 .

二十四、

[ɪn] [ðə; ði] [ˈhæpi] [ailz] .
IN **THE** **HAPPY** **ISLES** .
在 这 快乐的 岛屿 .

在快乐群岛。

[ˌɛksˈɛksˈviː] .
XXV .
25 .

二十五、

[ðə; ði] [ˈpɪtɪf(ə)l] .
THE **PITIFUL** .
这 可怜 .

可怜的人。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪ] .
XXVI .
26 .

二十六、

[ðə; ði] [priːsts] .
THE **PRIESTS** .
这 神父 .

祭司们。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .
XXVII .
xxvii .

二十七、

[ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] .
THE **VIRTUOUS** .
这 有德行的 .

有德之人。

[ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
XXVIII .
二十八 .

二十八、

[ðə; ði] [ˈræbl] .
THE **RABBLE** .
这 乌合之众 .

乌合之众。

[ˌɛksˈɛksˈaɪˈɛks] .
XXIX .
二十九 .

二十九、

[ðə; ði] [tə'ræntjuləz] .
THE **TARANTULAS** **.**
这 狼蛛 .

狼蛛。

[ɛ.ksɛ.ksɛks] .
XXX **.**
XXX .

XXX。

[ðə; ði] ['feɪməs] [waɪz] [wʌnz] .
THE **FAMOUS** **WISE** **ONES** **.**
这 著名的 明智的 一个 .

著名的智者们。

[ˌɛks'ɛks'aɪ] .
XXXI **.**
xxxi .

XXXI.

[ðə; ði] [naɪt] - [sɔːŋ] .
THE **NIGHT** **-** **SONG** **.**
这 夜晚 - 歌曲 .

夜曲。

[ˌɛks'ɛks'tuː] .
XXXII **.**
xxxii .

三十二、

[ðə; ði] [dæns] - [sɔːŋ] .
THE **DANCE** **-** **SONG** **.**
这 舞蹈 - 歌曲 .

舞曲。

[ˌɛks'ɛks'θriː] .
XXXIII **.**
xxxiii .

三十三、

[ðə; ði] [greɪv] - [sɔːŋ] .
THE **GRAVE** **-** **SONG** **.**
这 严重 - 歌曲 .

墓歌。

[ˌɛks'ɛks'fɔːr] . [self] - [sər'pæsɪŋ] .
XXXIV **.** **SELF** **-** **SURPASSING** **.**
34 . 自己 - 超越 .

三十四、自我超越。

[ˌɛks'ɛks'faɪv] .
XXXV **.**
xxxv .

XXXV.

[ðə; ði] [sə'blaɪm] [wʌnz] .
THE **SUBLIME** **ONES** **.**
这 升华 一个 .

崇高者。

[ˌɛks'ɛks'sɪks] .
XXXVI **.**
xxxvi .

XXXVI.

[ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['kʌltʃər] .
THE **LAND** **OF** **CULTURE** **.**
这 土地 的 文化 .

文化之地。

[ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
XXXVII **.**
xxxvii .

XXXVII.

[ɪ'mækjələt] [pər'sepʃ(ə)n] .
IMMACULATE **PERCEPTION** **.**
完美无瑕 洞察力 .

完美感知。

[ˌɛks'ɛks'eɪt] . [s'kɒləz] .
XXXVIII **.** **SCHOLARS** **.**
38 . 学者们 .

三十八、学者。

[ˌɛks'ɛks'naɪn] . ['poʊəts] .
XXXIX **.** **POETS** **.**
xxxix . 诗人 .

第三十九、诗人。

[ˌeks 'el] . [greɪt] [ɪ'vents] .
XL **.** **GREAT** **EVENTS** **.**
XL . 伟大的 活动 .

XL. 精彩活动。

['ɛks'ɛl'aɪ] .
XLI **.**
xli .

XLI。

[ðə; ði] ['suːθseɪər] .
THE **SOOTHSAYER** **.**
这 预言家 .

预言家。

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] . [rɪ'dempʃ(ə)n] .
XLII **.** **REDEMPTION** **.**
xlii . 赎回 .

第四十二章 救赎。

[ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] . ['mænli] ['pruːd(ə)ns] .
XLIII **.** **MANLY** **PRUDENCE** **.**
四十三 . 男子气概 谨慎 .

第四十三条 男子气概的谨慎。

[ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
XLIV **.**
xliv .

第四十四章

[ðə; ði] ['stɪlɪst] ['aʊər] .
THE **STILLEST** **HOUR** **.**
这 最静 小时 .

最寂静的时刻。

[θɜːrd] [pɑːrt] .
THIRD **PART** **.**
第三 部分 .

第三部分。

[ˌɛksˌɛlˈviː] .
XLV **.**
xlv .

XLV.

[ðə; ði] [ˈwɑːndərər] .
THE **WANDERER** **.**
这 流浪者 .

流浪者。

[ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪ] .
XLVI **.**
xlvi .

第四十六章

[ðə; ði] [ˈvɪʒ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪˈnɪgmə] .
THE **VISION** **AND** **THE** **ENIGMA** **.**
这 想象 和 这 谜 .

愿景与谜团。

[ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪ] . [ɪnˈvɑːlənteri] [blɪs] .
XLVII **.** **INVOLUNTARY** **BLISS** **.**
xlvii . 非自愿 极乐 .

第四十七章 非自愿的幸福。

[ˌɛksˌɛlˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . [bɪˈfɔːr] [ˈsʌnraɪz] .
XLVIII **.** **BEFORE** **SUNRISE** **.**
xlviii . 前 日出 .

第四十八章 日出之前

[ˌɛksˌɛlˈaɪˈɛks] .
XLIX **.**
xlix .

第四十九。

[ðə; ði] [biˈdwɔːf] [ˈvɜːrtʃuː] .
THE **BEDWARFING** **VIRTUE** **.**
这 床矮 美德 .

矮小的美德。

[el] . [ɑːn][ðə; ði] [ˈɑːlɪv] - [maʊnt] .
L **.** **ON** **THE** **OLIVE** **-** **MOUNT** **.**
L . 在 这 橄榄 - 山 .

L. 在橄榄山上。

[li] .
LI **.**
李 .

李。

[ɑːn] [ˈpæsɪŋ] - [baɪ] .
ON **PASSING** **-** **BY** **.**
在 通过 - 经过 .

路过时。

[liː] .
LII **.**
lii .

第五十二章

[ðə; ði] [əˈpɔsˌteɪts] .
THE **APOSTATES** **.**
这 叛教者 .

叛教者。

[liː] .
LIII .
liii .

第五十三章

[ðə; ði] [rɪˈtɜːrn] [hoʊm] .
THE **RETURN** **HOME** .
这 返回 家 .

回家。

[ˈlɪv] .
LIV .
生活 .

LIV。

[ðə; ði] [θriː] [ˈiːv(ə)l] [θɪŋz] .
THE **THREE** **EVIL** **THINGS** .
这 三 邪恶的 事物 .

三大恶事。

[ˌɛlˈviː] .
LV .
LV .

LV。

[ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ʌv; əv] [ˈgrævəti] .
THE **SPIRIT** **OF** **GRAVITY** .
这 精神 的 重力 .

重力精神。

[ˌɛlˈviːˈaɪ] . [oʊld][ænd; ənd] [nuː] [teiblz] .
LVI . **OLD** **AND** **NEW** **TABLES** .
lvi . 老的 和 新的 表格 .

LVI. 新旧桌子。

[ˌɛlˈviːˈaɪˈaɪ] .
LVII .
lvii .

第五十七章

[ðə; ði] [ˌkɑːnvəˈles(ə)nt] .
THE **CONVALESCENT** .
这 康复期 .

康复者。

[ˌɛlˈviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
LVIII .
第五十八章 .

第五十八章

[ðə; ði] [greɪt] [ˈlɔːŋɪŋ] .
THE **GREAT** **LONGING** .
这 伟大的 渴望 .

强烈的渴望。

[lɪks] .
LIX .
利克斯 .

59.

[ðə; ði] [ˈsekənd] [dæns] - [sɔːŋ] .
THE **SECOND** **DANCE** - **SONG** .
这 第二 舞蹈 - 歌曲 .

第二首舞曲。

[ˌɛlˈɛks] .
LX **.**
LX .

LX。

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] [siːlz] .
THE **SEVEN** **SEALS** **.**
这 七 封印 .

七印。

[fɔːrθ] [ænd; ənd] [læst] [pɑːrt] .
FOURTH **AND** **LAST** **PART** **.**
第四 和 最后的 部分 .

第四部分，也是最后一部分。

[lkˈsiː, ˈɛˈlɛkˈsaɪ] .
LXI **.**
lxi .

LXI。

[ðə; ði] [ˈhʌni] [ˈsækrɪfaɪs] .
THE **HONEY** **SACRIFICE** **.**
这 蜂蜜 牺牲 .

蜂蜜祭祀。

[ˌɛlˈɛksˈaɪˈaɪ] .
LXII **.**
lxii .

六十二。

[ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] [dɪˈstres] .
THE **CRY** **OF** **DISTRESS** **.**
这 哭 的 痛苦 .

求救的呼喊。

[ˌɛlˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] .
LXIII **.**
六十三 .

六十三。

[tɔːk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋz] .
TALK **WITH** **THE** **KINGS** **.**
讲话 和 这 国王 .

与君王交谈。

[ˌɛlˈɛksˈaɪˈviː] .
LXIV **.**
lxiv .

第六十四章

[ðə; ði] [liːtʃ] .
THE **LEECH** **.**
这 水蛭 .

水蛭。

[ˌɛlˈɛksˈviː] .
LXV **.**
六十五 .

六十五。

[ðə; ði] [məˈdʒɪʃn] .
THE **MAGICIAN** **.**
这 魔术师 .

魔术师。

[lks'vaɪ] .
LXVI .
六十六 .

六十六。

[aʊt] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪs] .
OUT **OF** **SERVICE** .
出去 的 服务 .

中止服务。

[ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
LXVII .
六十七 .

第六十七章

[ðə; ði] ['ʌgliːəst] [mæn] .
THE **UGLIEST** **MAN** .
这 最丑陋的 男人 .

最丑的男人。

[ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
LXVIII .
六十八 .

第六十八章

[ðə; ði] ['vɑːlənteri] ['begər] .
THE **VOLUNTARY** **BEGGAR** .
这 自愿 乞丐 .

自愿乞讨者。

[ˌɛl'ɛks'aɪ'ɛks] .
LXIX .
六十九 .

第六十九。

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] .
THE **SHADOW** .
这 阴影 .

阴影。

[ˌɛl'ɛks'ɛks] . ['nuːntaɪd] .
LXX . **NOONTIDE** .
七十士译本 . 正午 .

七十士译本。正午。

[ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ] .
LXXI .
六十一 .

七十一。

[ðə; ði] ['griːtɪŋ] .
THE **GREETING** .
这 问候 .

问候。

[ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
LXXII .
七十二 .

七十二。

[ðə; ði] ['sʌpər] .
THE **SUPPER** .
这 晚餐 .

晚餐。

[lksk'sɪɪiː] .
LXXIII .
七十三 .

七十三。

[ðə; ði] ['haɪər] [mæn] .
THE **HIGHER** **MAN** .
这 更高 男人 .

更高境界的人。

[sevntɪ'fɔː] .
LXXIV .
七十四 .

七十四。

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['meləŋkɑːli] .
THE **SONG** **OF** **MELANCHOLY** .
这 歌曲 的 忧郁 .

忧郁之歌。

['el'eks'eksv'iː] .
LXXV .
七十五 .

七十五

['saɪəns] .
SCIENCE .
科学 .

科学。

[lksks'viː] .
LXXVI .
七十六 .

七十六年

[ə'mʌŋ] ['dɔtɜ-z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dezərt] .
AMONG **DAUGHTERS** **OF** **THE** **DESERT** .
之中 女儿们 的 这 沙漠 .

在沙漠之女之中。

[ˌɛl'ɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
LXXVII .
七十七 .

七十七。

[ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] .
THE **AWAKENING** .
这 唤醒 .

觉醒。

[lksviːiːi] .
LXXVIII .
第七十八章 .

七十八。

[ðə; ði] [æs] - ['festɪvl; 'festəvəl] .
THE **ASS** **-** **FESTIVAL** .
这 屁股 - 节日 .

屁股节。

[ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
LXXIX .
七十九 .

第七十九。

[ðə; ði] ['drʌŋkən] [sɔːŋ] .
THE **DRUNKEN** **SONG** **.**
这 醉 歌曲 .

醉酒之歌。

[ˌɛl'ɛks'ɛks'ɛks] .
LXXX **.**
lxxx .

80.

[ðə; ði] [saɪn] .
THE **SIGN** **.**
这 符号 .

标志。

[ə'pendɪks] .
APPENDIX **.**
附录 .

附录。

[noʊts] [ɑːn] “ [ðʌs] [speɪk] [ˌzærə'θuːstrə] ” [baɪ] ['æntəni] [em] . [luː'dɑːvɪˌtʃi] .
NOTES **ON** **“** **THUS** **SPAKE** **ZARATHUSTRA** **”** **BY** **ANTHONY** **M** **.** **LUDOVICI** **.**
笔记 在 “ 因此 说 查拉图斯特拉 ” 经过 安东尼 M . 卢多维奇 .

安东尼·M·卢多维奇《查拉图斯特拉如是说》的注释。

[pɑːrt] [aɪ] . [ðə; ði] ['proʊlɔːg] .
PART **I** **.** **THE** **PROLOGUE** **.**
部分 我 . 这 序幕 .

第一部分 序言

['tʃæptər] [aɪ] . [ðə; ði] [θriː] [ˌmetə'mɔːrfoʊzɪz] .
Chapter **I** **.** **The** **Three** **Metamorphoses** **.**
章 我 . 这 三 变态 .

第一章 三次变形。

['tʃæptər] [iː] .
Chapter **II** **.**
章 二 .

第二章

[ðə; ði][ˌækə'demɪk] [tʃerz] [ʌv; əv]['vɜːrtʃuː] .
The **Academic** **Chairs** **of** **Virtue** **.**
这 学术的 椅子 的 美德 .

美德学术教席。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
Chapter **IV** **.**
章 第四 .

第四章

[ðə; ði][dɪ'spaɪzərz][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .
The **Despisers** **of** **the** **Body** **.**
这 鄙视者 的 这 身体 .

蔑视身体的人。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
Chapter **IX** **.**
章 第九章 .

第九章

[ðə; ði] ['priːtʃəz] [ʌv; əv] [deθ] .
The **Preachers** **of** **Death** **.**
这 传道者 的 死亡 .

死亡的传道者。

['tʃæptər] ['ɛks'viː] .
Chapter **XV** **.**
章 十五 .

第十五章

[ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] [wʌn] [goʊlz] .
The **Thousand** **and** **One** **Goals** **.**
这 千 和 一 目标 .

一千零一个目标。

['tʃæptər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XVIII** **.**
章 十八 .

第十八章

[oʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] .
Old **and** **Young** **Women** **.**
老的 和 年轻的 女性 .

老年妇女和年轻妇女。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
Chapter **XXI** **.**
章 二十一 .

第二十一章

['vɑːlənteri] [deθ] .
Voluntary **Death** **.**
自愿 死亡 .

自愿死亡。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
Chapter **XXII** **.**
章 二十二 .

第二十二章

[ðə; ði] [bi'stəuiŋ] ['vɜːrtʃuː] .
The **Bestowing** **Virtue** **.**
这 授予 美德 .

施予的美德。

[pɑːrt] [iː] .
PART **II** **.**
部分 二 .

第二部分。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XXIII** **.**
章 二十三 .

第二十三章

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['mɪrər] .
The **Child** **with** **the** **Mirror** **.**
这 孩子 和 这 镜子 .

与镜子接触的孩子。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
Chapter **XXIV** **.**
章 二十四 .

第二十四章

[ɪn][ðə; ði] ['hæpi] [ailz] .
In **the** **Happy** **Isles** **.**
在 这 快乐的 岛屿 .

在快乐群岛。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
Chapter **XXIX** **.**
章 二十九 .

第二十九章

[ðə; ði][tə'ræntjuləz] .
The **Tarantulas** **.**
这 狼蛛 .

狼蛛。

['tʃæptər] [ɛ.ksɛ.ksɛks] .
Chapter **XXX** **.**
章 XXX .

第三十章

[ðə; ði] ['feɪməs] [waɪz] [wʌnz] .
The **Famous** **Wise** **Ones** **.**
这 著名的 明智的 一个 .

著名智者。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
Chapter **XXXIII** **.**
章 xxxiii .

第三十三章

[ðə; ði] [greɪv] - [sɔːŋ] .
The **Grave** **-** **Song** **.**
这 严重 - 歌曲 .

墓歌。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
Chapter **XXXIV** **.**
章 34 .

第三十四章

[self] - [sər'pæsɪŋ] .
Self **-** **Surpassing** **.**
自己 - 超越 .

自我超越。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
Chapter **XXXV** **.**
章 xxxv .

第三十五章

[ðə; ði] [sə'blaɪm] [wʌnz] .
The **Sublime** **Ones** **.**
这 升华 一个 .

崇高者。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
Chapter **XXXVI** **.**
章 xxxvi .

第三十六章

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv] ['kʌltʃər] .
The **Land** **of** **Culture** **.**
这 土地 的 文化 .

文化之地。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
Chapter **XXXVII** **.**
章 xxxvii .

第三十七章

[ɪ'mækjələt] [pər'sepʃ(ə)n] .
Immaculate **Perception** **.**
完美无瑕 洞察力 .

完美感知。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
Chapter **XXXVIII** **.**
章 38 .

第三十八章

[s'kɒləz] .
Scholars **.**
学者们 .

学者们。

['tʃæptər] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
Chapter **XXXIX** **.**
章 xxxix .

第三十九章

['poʊəts] .
Poets **.**
诗人 .

诗人。

['tʃæptər] [ˌeks 'el] .
Chapter **XL** **.**
章 XL .

第四十章

[greɪt] [ɪ'vents] .
Great **Events** **.**
伟大的 活动 .

精彩活动。

['tʃæptər] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
Chapter **XLI** **.**
章 xli .

第四十一章

[ðə; ði] ['su:θseɪər] .
The **Soothsayer** **.**
这 预言家 .

预言家。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
Chapter **XLII** **.**
章 xlii .

第四十二章

[rɪ'dempʃ(ə)n] .
Redemption **.**
赎回 .

赎回。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XLIII** **.**
章 四十三 .

第四十三章

['mænli]['pru:d(ə)ns] .
Manly **Prudence** **.**
曼利 谨慎 .

男子气概的谨慎。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
Chapter **XLIV** **.**
章 xliv .

第四十四章

[ðə; ði] ['stɪlɪst] ['aʊər] .
The **Stillest** **Hour** **.**
这 最静 小时 .

最寂静的时刻。

[pɑːrt] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
PART **III** **.**
部分 三、 .

第三部分

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ] .
Chapter **XLVI** **.**
章 xlvi .

第四十六章

[ðə; ði]['vɪʒ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'nɪgmə] .
The **Vision** **and** **the** **Enigma** **.**
这 想象 和 这 谜 .

愿景与谜团。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .
Chapter **XLVII** **.**
章 xlvii .

第四十七章

[ɪn'vɑːlənteri] [blɪs] .
Involuntary **Bliss** **.**
非自愿 极乐 .

非自愿的幸福。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **XLVIII** **.**
章 xlviii .

第四十八章

[bɪ'fɔːr] ['sʌnraɪz] .
Before **Sunrise** **.**
前 日出 .

日出之前。

['tʃæptər] [ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks] .
Chapter **XLIX** **.**
章 xlix .

第四十九章

[ðə; ði] [bi'dwɔːf] ['vɜːrtʃuː] .
The **Bedwarfing** **Virtue** **.**
这 床矮 美德 .

矮化美德。

['tʃæptər] [li] .
Chapter **LI** **.**
章 李 .

第LI章

[ɑːn] ['pæsɪŋ] - [baɪ] .
On **Passing** **-** **by** **.**
在 通过 - 经过 .

路过时。

['tʃæptər] [li:] .
Chapter **LII** **.**
章 lii .

第五十二章

[ðə; ði] [ə'pɔsˌteɪts] .
The **Apostates** **.**
这 叛教者 .

叛教者。

['tʃæptər] [li:] .
Chapter **LIII** **.**
章 liii .

第五十三章

[ðə; ði] [rɪ'tɜ:rn] [hoʊm] .
The **Return** **Home** **.**
这 返回 家 .

回家。

['tʃæptər] ['lɪv] .
Chapter **LIV** **.**
章 生活 .

第五十四章

[ðə; ði] [θri:] ['i:v(ə)l] [θɪŋz] .
The **Three** **Evil** **Things** **.**
这 三 邪恶的 事物 .

三大恶事。

['tʃæptər] [ˌɛl'vi:] .
Chapter **LV** **.**
章 LV .

第五十五章

[ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv]['grævəti] .
The **Spirit** **of** **Gravity** **.**
这 精神 的 重力 .

重力精神。

['tʃæptər] [ˌɛl'vi:'aɪ] .
Chapter **LVI** **.**
章 lvi .

第五十六章

[oʊld][ænd; ənd] [nu:] [teiblz] .
Old **and** **New** **Tables** **.**
老的 和 新的 表格 .

新旧桌子。

[pɑ:r] . [ˌtu:'tu:] .
Par **.** **2** **.**
帕尔 . 2 .

第2段。

['tʃæptər] [ˌɛl'vi:'aɪ'aɪ] .
Chapter **LVII** **.**
章 lvii .

第五十七章

[ðə; ði][ˌkɑ:nvə'les(ə)nt] .
The **Convalescent** **.**
这 康复期 .

康复者。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks] .
Chapter **LX** **.**
章 LX .

第六十章

[ðə; ði]['sev(ə)n] [si:lz] .
The **Seven** **Seals** **.**
这 七 海豹 .

七印。

[pɑ:rt] [ˌaɪ 'vi:] .
PART **IV** **.**
部分 第四 .

第四部分

['tʃæptər] [lk'si:, 'ɛ'lɛk'saɪ] .
Chapter **LXI** **.**
章 lxi .

第六十一章

[ðə; ði] ['hʌni] ['sækrɪfaɪs] .
The **Honey** **Sacrifice** **.**
这 蜂蜜 牺牲 .

蜂蜜祭祀。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXII** **.**
章 lxii .

第六十二章

[ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] [dɪ'stres] .
The **Cry** **of** **Distress** **.**
这 哭 的 痛苦 .

求救的呼喊。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXIII** **.**
章 六十三 .

第六十三章

[tɔ:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋz] .
Talk **with** **the** **Kings** **.**
讲话 和 这 国王 .

与国王们交谈。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'vi:] .
Chapter **LXIV** **.**
章 lxiv .

第六十四章

[ðə; ði] [li:tʃ] .
The **Leech** **.**
这 水蛭 .

水蛭。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'vi:] .
Chapter **LXV** **.**
章 六十五 .

第六十五章

[ðə; ði] [mə'dʒɪʃn] .
The **Magician** **.**
这 魔术师 .

魔术师。

['tʃæptər] [lks'vaɪ] .
Chapter **LXVI** **.**
章 六十六 .

第六十六章

[aʊt] [ʌv; əv] ['sɜ:rvɪs] .
Out **of** **Service** **.**
出去 的 服务 .

中止服务。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'vi:'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXVII** **.**
章 六十七 .

第六十七章

[ðə; ði] ['ʌgli:əst] [mæn] .
The **Ugliest** **Man** **.**
这 最丑陋的 男人 .

最丑陋的人。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'vi:'aɪ'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXVIII** **.**
章 六十八 .

第六十八章

[ðə; ði] ['vɑ:lənteri] ['begər] .
The **Voluntary** **Beggar** **.**
这 自愿 乞丐 .

自愿乞丐。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'aɪ'ɛks] .
Chapter **LXIX** **.**
章 六十九 .

第六十九章

[ðə; ði] ['ʃædoʊ] .
The **Shadow** **.**
这 阴影 .

影子。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks] .
Chapter **LXX** **.**
章 七十士译本 .

第七十章

['nu:ntaɪd] .
Noontide **.**
正午 .

正午。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ] .
Chapter **LXXI** **.**
章 六十一 .

第七十一章

[ðə; ði] ['gri:tɪŋ] .
The **Greeting** **.**
这 问候 .

问候。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXXII** **.**
章 七十二 .

第七十二章

[ðə; ði] ['sʌpər] .
The **Supper** **.**
这 晚餐 .

晚餐。

['tʃæptər] [lksk'sɪɪiː] .
Chapter **LXXIII** **.**
章 七十三 .

第七十三章

[ðə; ði] ['haɪər] [mæn] .
The **Higher** **Man** **.**
这 更高 男人 .

更高层次的人。

[pɑːr] . [wʌn] .
Par **.** **1** **.**
帕尔 . 1 .

第1段

['tʃæptər] [sevntɪ'fɔː] .
Chapter **LXXIV** **.**
章 七十四 .

第七十四章

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['meləŋkɑːli] .
The **Song** **of** **Melancholy** **.**
这 歌曲 的 忧郁 .

忧郁之歌。

['tʃæptər] ['el'eks'eksv'iː] .
Chapter **LXXV** **.**
章 七十五 .

第七十五章

['saɪəns] .
Science **.**
科学 .

科学。

['tʃæptər] [lksks'viː] .
Chapter **LXXVI** **.**
章 七十六 .

第七十六章

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dɔtɜ-z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dezərt] .
Among **the** **Daughters** **of** **the** **Desert** **.**
之中 这 女儿们 的 这 沙漠 .

在沙漠之女之中。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
Chapter **LXXVII** **.**
章 七十七 .

第七十七章

[ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] .
The **Awakening** **.**
这 唤醒 .

觉醒。

['tʃæptər] [lksviːiːi] .
Chapter **LXXVIII** **.**
章 第七十八章 .

第七十八章

[ðə; ði] [æs] - ['festɪvl; 'festəvəl] .

The	Ass	-	Festival	.
这	屁股	-	节日	.

驴节。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .

Chapter	LXXIX	.
章	七十九	.

第七十九章

[ðə; ði] ['drʌŋkən] [sɔːŋ] .

The	Drunken	Song	.
这	醉	歌曲	.

醉酒之歌。

['tʃæptər] [ˌɛl'ɛks'ɛks'ɛks] .

Chapter	LXXX	.
章	lxxx	.

第八十章

[ðə; ði] [saɪn] .

The	Sign	.
这	符号	.

标志。

[bɪ'jɑːnd] [gʊd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l]

BEYOND	GOOD	AND	EVIL
超过	好的	和	邪恶的

善恶之外

[baɪ] ['friːdrɪk] ['niːtʃə]

By	Friedrich	Nietzsche
经过	弗里德里希	尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ] ['helən] ['zimən]

Translated	by	Helen	Zimmern
翻译	经过	海伦	齐默恩

由海伦·齐默恩翻译

['kɑːntents]

Contents
内容

内容

['prefəs]

PREFACE
前言

前言

['tʃæptər] [aɪ] . ['predʒudisiz] [ʌv; əv] [fɪ'lɒsəfəz]

CHAPTER	I	.	PREJUDICES	OF	PHILOSOPHERS
章	我	.	偏见	的	哲学家

第一章 哲学家们的偏见

['tʃæptər] [iː] .

CHAPTER	II	.
章	二	.

第二章

[ðə; ði] [friː] ['spɪrɪt]

THE	FREE	SPIRIT
这	自由的	精神

自由精神

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [muːd]
THE RELIGIOUS MOOD
这 宗教 情绪

宗教氛围

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[æpəfθɛgmz] [ænd; ənd] ['ɪntəˌluːdz]
APOPHTHEGMS AND INTERLUDES
格言 和 插曲

格言和插曲

['tʃæptər]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] ['mɔrəlz]
V . THE NATURAL HISTORY OF MORALS
V . 这 自然的 历史 的 德

五、道德的自然史

['tʃæptər] ['vaɪ, 'viː] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[wiː; wi] [s'kɒləz]
WE SCHOLARS
我们 学者们

我们学者

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['aʊər; ɑːr] ['vɜːrtʃʊ]
OUR VIRTUES
我们的 美德

我们的美德

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['piːpəlz] [ænd; ənd] ['kʌntriz]
PEOPLES AND COUNTRIES
人民 和 国家

人民和国家

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

[wʌt] [ɪz]['noʊb(ə)l] ?
WHAT **IS** **NOBLE** **?**
什么 是 高贵 ?

何为高尚?

[frʌm; frəm][ðə; ði] [haɪts]
FROM **THE** **HEIGHTS**
从 这 高度

来自高地

[θɔ:ts] [aʊt] [ʌv; əv] ['si:z(ə)n]
THOUGHTS **OUT** **OF** **SEASON**
想法 出去 的 季节

非当季的想法

[pɑ:rt] [wʌn]
PART **ONE**
部分 一

第一部分

['deɪvɪd] ['straʊs] , [ðə; ði] [kən'fesər]
DAVID **STRAUSS** **,** **THE** **CONFESSOR**
大卫 施特劳斯 , 这 忏悔者

大卫·施特劳斯，忏悔者

[ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪtər]
AND **THE** **WRITER**
和 这 作家

以及作者

['rɪtʃəd] ['wa:gnə] [ɪn] ['bairɔit]
RICHARD **WAGNER** **IN** **BAYREUTH**
理查德 瓦格纳 在 拜罗伊特

理查德·瓦格纳在拜罗伊特

[baɪ]
By
经过

经过

['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
FRIEDRICH **NIETZSCHE**
弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
TRANSLATED **BY**
翻译 经过

译者

['æntəni] [em] . [lu:'dɑ:vɪˌtʃi]
ANTHONY **M** **.** **LUDOVICI**
安东尼 M . 卢多维奇

安东尼·M·卢多维奇

['kɑ:ntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[ˌedɪ'tɔ:riəl] [noʊt]
EDITORIAL **NOTE**
社论 笔记

编者按

['ni:tʃə] [ɪn] ['ɪŋgləɪnd] ([baɪ][ðə; ði] ['edɪtər])
NIETZSCHE IN ENGLAND (BY THE EDITOR)
尼采 在 英格兰 (经过 这 编辑)

尼采在英国（编者按）

[træns'leɪtərz] ['prefəs] [tu:; tə]['deɪvɪd] ['straʊs]
TRANSLATOR'S PREFACE TO DAVID STRAUSS
译者的 前言 到 大卫 施特劳斯

译者序（献给大卫·施特劳斯）

[ænd; ənd] ['ritʃəd] ['wa:gnə] [ɪn] ['bairɔit]
AND RICHARD WAGNER IN BAYREUTH
和 理查德 瓦格纳 在 拜罗伊特

以及拜罗伊特的理查德·瓦格纳

['deɪvɪd] ['straʊs] , [ðə; ði] [kən'fesər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪtər]
DAVID STRAUSS , THE CONFESSOR AND THE WRITER
大卫 施特劳斯 , 这 忏悔者 和 这 作家

大卫·施特劳斯，忏悔者和作家

['ritʃəd] ['wa:gnə] [ɪn] ['bairɔit]
RICHARD WAGNER IN BAYREUTH
理查德 瓦格纳 在 拜罗伊特

理查德·瓦格纳在拜罗伊特

[θɔ:ts] [aʊt] [ʌv; əv] ['si:z(ə)n]
THOUGHTS OUT OF SEASON
想法 出去 的 季节

非当季的想法

[pɑ:rt] [tu:]
PART TWO
部分 二

第二部分

[ðə; ði] [ju:z] [ænd; ənd] [ə'bju:s] [ʌv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri]
THE USE AND ABUSE OF HISTORY
这 使用 和 虐待 的 历史

历史的运用与滥用

['skəupənhauə] [æz; əz] ['edʒukeɪtər]
SCHOPENHAUER AS EDUCATOR
叔本华 作为 教育者

叔本华作为教育家

[baɪ]
By
经过

经过

['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
FRIEDRICH NIETZSCHE
弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
TRANSLATED BY
翻译 经过

译者

['eɪdriən] ['kɔlinz] , [em] . [ə; eɪ] .
ADRIAN COLLINS , M . A .
阿德里安 柯林斯 , M . 一个 .

阿德里安·柯林斯，马萨诸塞州

['kɑ:ntents] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
CONTENTS **INTRODUCTION**
内容 介绍

目录 引言

[ðə; ði] [ju:z] [ænd; ənd] [ə'bju:s] [ʌv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri]
THE **USE** **AND** **ABUSE** **OF** **HISTORY**
这 使用 和 虐待 的 历史

历史的运用与滥用

['skəupənhauə] [æz; əz] ['edʒukeɪtər]
SCHOPENHAUER **AS** **EDUCATOR**
叔本华 作为 教育者

叔本华作为教育家

[wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
WE **PHILOLOGISTS**
我们 语言学家

我们语言学家

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] [baɪ]
TRANSLATED **BY**
翻译 经过

译者

[dʒeɪ] . [em] . ['kenədi]
J **.** **M** **.** **KENNEDY**
J . M . 肯尼迪

JM·肯尼迪

[ti:] . [en] . ['fu:lɪs]
T **.** **N** **.** **FOULIS**
T . N . 福里斯

TN FOULIS

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] ['prefəs] [tu:; tə] " [wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
Translator's **Preface** **To** **"** **We** **Philologists**
译者的 前言 到 " 我们 语言学家

译者序《我们语言学家》

" [wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
" **We** **Philologists**
" 我们 语言学家

我们语言学家

[ðə; ði] ['æntikraɪst]
THE **ANTICHRIST**
这 敌基督

敌基督

[baɪ] [ef] . ['dʌblju:] . ['ni:tʃə]
By **F** **.** **W** **.** **NIETZSCHE**
经过 F . W . 尼采

作者：F·W·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɜ:rmən][wɪð; wɪθ][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ][eɪtʃ] . [el] .

Translated	from	the	German	with	an	introduction	by	H	.	L	.
翻译	从	这	德语	和	一个	介绍	经过	H	.	L	.

['mɛŋkən]
MENCKEN
门肯

由H.L.门肯作序，译自德文。

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ][eɪtʃ] . [el] . ['mɛŋkən] ['sɛvən]

Introduction	by	H	.	L	.	Mencken	7
介绍	经过	H	.	L	.	门肯	7

由H·L·门肯引言 7

['ɔθɚz] ['prefəs] -

Author's	Preface	37
作者的	前言	-

作者序言 37

[ðə; ði] ['æntikraɪst] -

The	Antichrist	41
这	敌基督	-

敌基督 41

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə] , ['ni:tʃə] ['kɑ:ntrə] ['wa:gnə] , [ænd; ənd][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['æfəˌrɪzəmz]

THE	CASE	OF	WAGNER	,	NIETZSCHE	CONTRA	WAGNER	,	AND	SELECTED	APHORISMS
这	案件	的	瓦格纳	,	尼采	相反	瓦格纳	,	和	已选	格言

瓦格纳案、尼采反瓦格纳及其精选格言

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]

By	Friedrich	Nietzsche
经过	弗里德里希	尼采

弗里德里希·尼采

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] ['prefəs] .

Translator's	Preface	.
译者的	前言	.

译者序。

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði][θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn]

Preface	To	The	Third	Edition
前言	到	这	第三	版

第三版序言

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['wa:gnə] : [ə; eɪ] [mju:'zɪʃənz] ['prɑ:bləm]

The	Case	Of	Wagner	:	A	Musician's	Problem
这	案件	的	瓦格纳	:	一个	音乐家的	问题

瓦格纳的案例：一位音乐家的问题

['ni:tʃə] ['kɑ:ntrə]['wa:gnə]
Nietzsche **contra** **Wagner**
尼采 相反 瓦格纳

尼采与瓦格纳

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['æfə,rɪzəmz] [frʌm; frəm] ['ni:tʃəz] ['retrəspekt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['frendʃɪp]
Selected **Aphorisms** **from** **Nietzsche's** **Retrospect** **of** **his** **Years** **of** **Friendship**
已选 格言 从 尼采的 回顾 的 他的 年 的 友谊
[wɪð; wɪθ]['wa:gnə] .
with **Wagner** **.**
和 瓦格纳 .

尼采回顾与瓦格纳多年友谊的精选格言。

['futnəuts]
Footnotes
脚注

脚注

[ðə; ði] [dɑ:n] [ʌv; əv] [deɪ]
THE **DAWN** **OF** **DAY**
这 黎明 的 天

黎明破晓

[baɪ] ['fri:drɪk] ['vilhelm,'wil-] ['ni:tʃə]
By **Friedrich** **Wilhelm** **Nietzsche**
经过 弗里德里希 威廉 尼采

弗里德里希·威廉·尼采

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
Introduction **.**
介绍 .

介绍。

['ɔθəɚz] ['prefəs] .
Author's **Preface** **.**
作者的 前言 .

作者序言。

[bʊk] [aɪ] .
Book **I** **.**
书 我 .

第一卷。

[bʊk] [i:] .
Book **II** **.**
书 二 .

第二卷。

[bʊk] [ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Book **III** **.**
书 三、 .

第三卷。

[bʊk] [ˌaɪ 'vi:] .
Book **IV** **.**
书 第四 .

第四卷。

[bʊk] [viː] .
Book **V** **.**
书 V .

第五卷

[ˈfutnəuts]
Footnotes
脚注

脚注

[ðə; ði]
THE
这

这

[bɜːrθ] [ʌv; əv] [ˈtrædʒədi]
BIRTH **OF** **TRAGEDY**
出生 的 悲剧

悲剧的诞生

[ɔːr]
OR
或者

或者

[ˈheləˌnɪzəm] [ænd; ənd] [ˈpesɪmɪzəm]
HELLENISM **AND** **PESSIMISM**
希腊化 和 悲观主义

希腊主义与悲观主义

[baɪ]
By
经过

经过

[ˈfriːdrɪk] [ˈniːtʃə]
FRIEDRICH **NIETZSCHE**
弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænzˈleɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
TRANSLATED **BY**
翻译 经过

译者

[ˈwɪljəm, ˈdʌbəjuːˈɛm] .
WM **.**
西摩 .

WM。

[ə; eɪ] . [ˈhaʊsmən] , [ˌpiː ˈeɪtʃ] . [diː] .
A **.** **HAUSSMANN** **,** **PH** **.** **D** **.**
一个 . 豪斯曼 , PH . D .

A. 豪斯曼博士

[ˈkɑːntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[ˌbaɪəˈgræfɪkl] [ˌɪntrəˈdʌkʃ(ə)n]
BIOGRAPHICAL **INTRODUCTION**
传记 介绍

传记简介

[æn; ən] [ə'tempt] [æt; ət] [self] - ['krɪtɪsɪzəm]
AN **ATTEMPT** **AT** **SELF** **-** **CRITICISM**
一个 试图 在 自己 - 批评

一次自我批评的尝试

['fɔ:rwɜ:rd] [tu:; tə] ['ritʃəd] ['wa:gnə]
FOREWORD **TO** **RICHARD** **WAGNER**
前言 到 理查德 瓦格纳

理查德·瓦格纳序言

[ðə; ði] [bɜ:rθ] [ʌv; əv] ['trædʒədi]
THE **BIRTH** **OF** **TRAGEDY**
这 出生 的 悲剧

悲剧的诞生

['ɜ:rli] [gri:k] [fə'lɑ:səfi] & ['ʌðər] ['eseiz]
EARLY **GREEK** **PHILOSOPHY** **&** **OTHER** **ESSAYS**
早期的 希腊语 哲学 & 其他 散文

早期希腊哲学及其他论文

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
By **Friedrich** **Nietzsche**
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][ˌmæksə'mɪljən][ə; eɪ] . [mʌg]
Translated **By** **Maximilian** **A** **.** **Mugge**
翻译 经过 马克西米利安 一个 . 穆格

译者：马克西米利安·A·穆格

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] PREFACE1 .
TRANSLATOR'S **PREFACE1** **.**
译者的 PREFACE1 .

译者序1.

[ðə; ði] [gri:k] [steɪt]
THE **GREEK** **STATE**
这 希腊语 状态

希腊国家

— ['prefəs] [tu:; tə][æn; ən] [ˌʌn'rɪtn] [bʊk] (-) [ˌtu:'tu:] .
— **Preface** **to** **an** **unwritten** **book** **(** **1871** **)** **2** **.**
— 前言 到 一个 不成文 书 (-) 2 .

—未写成书的序言（1871）2.

[ðə; ði] [gri:k] ['wʊmən]
THE **GREEK** **WOMAN**
这 希腊语 女士

希腊女人

— ['frægmənt] (-) [θri:] .
— **Fragment** **(** **1871** **)** **3** **.**
— 分段 (-) 3 .

—片段（1871）3.

[ɑ:n]['mju:zɪk][ænd; ənd] [wɜ:rdz]
ON **MUSIC** **AND** **WORDS**
在 音乐 和 字

论音乐与文字

— ['frægmənt] (-) [fɔ:r] .
— Fragment (1871) 4 .
— 分段 (-) 4 .

—片段（1871）4.

['hoʊmɝz] ['kɑ:ntest]
HOMER'S CONTEST
荷马 竞赛

荷马的比赛

— ['prefəs] [tu:; tə][æn; ən] [ˌʌn'rɪtn] [bʊk] (-) [faɪv] .
— Preface to an unwritten book (1872) 5 .
— 前言 到 一个 不成文 书 (-) 5 .

—未写成书的序言（1872）5.

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv] ['ʃoʊpənˌhaʊərz] [fə'lɑ:səfi] [tu:; tə][ə; eɪ]['dʒɜ:rmən] ['kʌltʃər]
THE RELATION OF SCHOPENHAUER'S PHILOSOPHY TO A GERMAN CULTURE
这 关系 的 叔本华的 哲学 到 一个 德语 文化

叔本华哲学与德国文化的关系

— ['prefəs] [tu:; tə][æn; ən] [ˌʌn'rɪtn] [bʊk] (-) [sɪks] .
— Preface to an unwritten book (1872) 6 .
— 前言 到 一个 不成文 书 (-) 6 .

—未写成书的序言（1872）6.

[fə'lɑ:səfi] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['trædʒɪk][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] ['gri:ks] (-) ['sɛvən] .
PHILOSOPHY DURING THE TRAGIC AGE OF THE GREEKS (1873) 7 .
哲学 期间 这 悲惨 年龄 的 这 希腊人 (-) 7 .

希腊悲剧时代的哲学（1873）7.

[ɑ:n] [tru:θ] [ænd; ənd] ['fɔ:lsəti] [ɪn] [ðer; ðər] - [sens] (-)
ON TRUTH AND FALSITY IN THEIR ULTRAMORAL SENSE (1873)
在 真相 和 虚假 在 他们的 - 感觉 (-)

论真理与谬误的超道德意义（1873）

[ɑ:n][ðə; ði] ['fju:tʃər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]
ON THE FUTURE OF OUR
在 这 未来 的 我们的

关于我们的未来

[ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌɪnstɪ'tuʃənz]
EDUCATIONAL INSTITUTIONS
教育 机构

教育机构

['hoʊmər][ænd; ənd] ['klæsɪk(ə)l] [fɪ'lɑ:lədʒi]
HOMER AND CLASSICAL PHILOLOGY
荷马 和 古典 语言学

荷马与古典语文学

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
By Friedrich Nietzsche
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd] , [wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] , [baɪ]
TRANSLATED , WITH INTRODUCTION , BY
翻译 , 和 介绍 , 经过

由……翻译并作序

[dʒeɪ] . [em] . ['kenədi]
J . M . KENNEDY
J . M . 肯尼迪

JM·肯尼迪

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
TRANSLATOR'S **INTRODUCTION**
译者的 介绍

译者序

['ɔθɜ˞z] ['prefəs]
AUTHOR'S **PREFACE**
作者的 前言

作者序

['ɔθɜ˞z] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
AUTHOR'S **INTRODUCTION**
作者的 介绍

作者引言

[ðə; ði] ['fju:tʃər] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [ˌɪnstɪ'tuʃənz]
THE **FUTURE** **OF** **OUR** **EDUCATIONAL** **INSTITUTIONS**
这 未来 的 我们的 教育 机构

我们教育机构的未来

[fɜ:rst] ['lektʃər]
FIRST **LECTURE**
第一的 演讲

第一讲

['sekənd] ['lektʃər]
SECOND **LECTURE**
第二 演讲

第二讲

[θɜ:rd] ['lektʃər]
THIRD **LECTURE**
第三 演讲

第三讲

[fɔ:rθ] ['lektʃər]
FOURTH **LECTURE**
第四 演讲

第四讲

[fɪfθ] ['lektʃər]
FIFTH **LECTURE**
第五 演讲

第五讲

['hoʊmər][ænd; ənd] ['klæsɪk(ə)l] [fɪ'lɑ:lədʒi]
HOMER **AND** **CLASSICAL** **PHILOLOGY**
荷马 和 古典 语言学

荷马与古典语文学

['hju:mən]
HUMAN
人类

人类

[ɔ:l] - [tu:] - ['hju:mən]
ALL - **TOO** - **HUMAN**
全部 - 也 - 人类

太人性化了

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] [friː] ['spɪrɪts]
A **BOOK** **FOR** **FREE** **SPIRITS**
一个 书 为了 自由的 烈酒

一本献给自由灵魂的书

[pɑːrt]
PART
部分

部分

[aɪ]
I
我

我

[baɪ]
By
经过

经过

['friːdrɪk] ['niːtʃə]
FRIEDRICH **NIETZSCHE**
弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
TRANSLATED **BY**
翻译 经过

译者

['helən] ['zimən]
HELEN **ZIMMERN**
海伦 齐默恩

海伦·齐默恩

[wɪð; wɪθ] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [baɪ]
WITH **INTRODUCTION** **BY**
和 介绍 经过

由……引言

[dʒeɪ] . [em] . ['kenədi]
J **.** **M** **.** **KENNEDY**
J . M . 肯尼迪

JM·肯尼迪

['kɑːntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

['ɔθɚz] ['prefəs]
AUTHOR'S **PREFACE**
作者的 前言

作者序

[fɜːrst] [dɪ'vɪʒ(ə)n] :
FIRST **DIVISION** **:**
第一的 分配 :

甲级:

[fɜːrst]	[ænd; ənd]	[læst]	[θɪŋz]
FIRST	**AND**	**LAST**	**THINGS**
第一的	和	最后的	事物

首要之事和最终之事

['sekənd]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:	[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]	['mɔːrəl]	['sentɪmənt]
SECOND	**DIVISION**	**:**	**THE HISTORY OF THE**	**MORAL**	**SENTIMENT**
第二	分配	:	这 历史 的 这	道德	情绪

第二部分：道德情操史

[θɜːrd]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:
THIRD	**DIVISION**	**:**
第三	分配	:

第三组：

[ðə; ði]	[rɪ'lɪdʒəs]	[laɪf]
THE	**RELIGIOUS**	**LIFE**
这	宗教	生活

宗教生活

[fɔːrθ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:	[kən'sɜːrnɪŋ]	[ðə; ði]	[soʊl]	[ʌv; əv]	['ɑːrtɪsts]	[ænd; ənd]	['ɔːθəz]
FOURTH	**DIVISION**	**:**	**CONCERNING**	**THE**	**SOUL**	**OF**	**ARTISTS**	**AND**	**AUTHORS**
第四	分配	:	有关	这	灵魂	的	艺术家	和	作者

第四部分：论艺术家和作家的灵魂

[fɪfθ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:
FIFTH	**DIVISION**	**:**
第五	分配	:

第五组：

[ðə; ði]	[saɪnz]	[ʌv; əv]	['haɪər]	[ænd; ənd]	['loʊər]	['kʌltʃər]
THE	**SIGNS**	**OF**	**HIGHER**	**AND**	**LOWER**	**CULTURE**
这	标志	的	更高	和	降低	文化

高等文化与低等文化的标志

[sɪksθ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:	[mæn]	[ɪn]	[sə'saɪəti]
SIXTH	**DIVISION**	**:**	**MAN**	**IN**	**SOCIETY**
第六	分配	:	男人	在	社会

第六部分：社会中的人

['sev(ə)nθ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:	[waɪf]	[ænd; ənd]	[tʃaɪld]
SEVENTH	**DIVISION**	**:**	**WIFE**	**AND**	**CHILD**
第七	分配	:	妻子	和	孩子

第七部分：妻子和孩子

[eɪtθ]	[dɪ'vɪʒ(ə)n]	:
EIGHTH	**DIVISION**	**:**
第八	分配	:

第八组：

[ə; eɪ]	[glæns]	[æt; ət][ðə; ði]	[steɪt]
A	**GLANCE**	**AT THE**	**STATE**
一个	瞥一眼	在 这	状态

州概况

[æn; ən]	['epoʊd]	—	[ə'mʌŋ]	[frendz]
AN	**EPODE**	**—**	**AMONG**	**FRIENDS**
一个	纪元	—	之中	朋友们

友情小传

['hjuːmən]	[ɔːl]	-	[tuː]	-	['hjuːmən]
HUMAN	**ALL**	**-**	**TOO**	**-**	**HUMAN**
人类	全部	-	也	-	人类

人性的，太人性的

[ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] [friː] ['spɪrɪts] , [pɑːrt][iː]
A Book For Free Spirits , Part II
一个 书 为了 自由的 烈酒 , 部分 二

献给自由灵魂的书，第二部分

[baɪ] ['friːdrɪk] ['niːtʃə]
By Friedrich Nietzsche
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] [pɔːl] [viː] . ['koʊn]
Translated By Paul V . Cohn
翻译 经过 保罗 V . 科恩

译者：保罗·V·科恩

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
Translator's Introduction .
译者的 介绍 .

译者序。

['prefəs] .
Preface .
前言 .

前言。

[pɑːrt][aɪ] . [ˌmɪsə'leɪniəs] ['mæksəmz][ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] .
Part I . Miscellaneous Maxims And Opinions .
部分 我 . 各种各样的 格言 和 意见 .

第一部分：杂项格言和观点。

[pɑːrt][iː] .
Part II .
部分 二 .

第二部分。

[ðə; ði]['wɑːndərər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ʃædoʊ] .
The Wanderer And His Shadow .
这 流浪者 和 他的 阴影 .

流浪者和他的影子。

['futnəuts]
Footnotes
脚注

脚注

[ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['wɪzdəm]
THE JOYFUL WISDOM
这 快乐 智慧

喜乐的智慧

(" [lɑː]['gɑːjə]['ʃiːˌɛntsə] ")
(" La Gaya Scienza ")
(" 拉 加雅 科学 ")

(《La Gaya Scienza》)

[baɪ] ['friːdrɪk] Nietzsche1910
By Friedrich Nietzsche1910
经过 弗里德里希 Nietzsche1910

作者：弗里德里希·尼采，1910年

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˌedɪ'tɔ:riəl] [noʊt]
EDITORIAL **NOTE**
社论 笔记

编者按

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði] ['sekənd] [ɪ'dɪʃn]
PREFACE **TO** **THE** **SECOND** **EDITION**
前言 到 这 第二 版

第二版序言

[dʒest] , [ru:z] , [ænd; ənd] [rɪ'vendʒ] :
JEST **,** **RUSE** **,** **AND** **REVENGE** **:**
笑话 , 诡计 , 和 复仇 :

玩笑、诡计和复仇:

[ə; eɪ] ['prelju:d] [ɪn] [raɪm]
A **PRELUDE** **IN** **RHYME**
一个 序幕 在 韵

一首韵文序曲

[bʊk] [fɜ:rst]
BOOK **FIRST**
书 第一的

先预订

[bʊk] ['sekənd]
BOOK **SECOND**
书 第二

预订第二本

[bʊk] [θɜ:rd]
BOOK **THIRD**
书 第三

第三部

[bʊk] [fɔ:rθ] : ['sæŋktəs] [ˌdʒænju'ɛriəs]
BOOK **FOURTH** **:** **SANCTUS** **JANUARIUS**
书 第四 : 圣徒 一月

第四卷:一月圣徒

[bʊk] [fɪfθ] :
BOOK **FIFTH** **:**
书 第五 :

第五册:

[wi:; wi] ['fɪrləs] [wʌnz]
WE **FEARLESS** **ONES**
我们 无畏 一个

我们无畏者

[ə'pendɪks] : ['sɔŋz] [ʌv; əv] [prɪns] [fri:] - [æz; əz] - [ə; eɪ] - [bɜ:rd]
APPENDIX **:** **SONGS** **OF** **PRINCE** **FREE** **-** **AS** **-** **A** **-** **BIRD**
附录 : 歌曲 的 王子 自由的 - 作为 - 一个 - 鸟

附录:王子自由鸟之歌

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə]
THE **CASE** **OF** **WAGNER**
这 案件 的 瓦格纳

瓦格纳案

[baɪ] ['friːdrɪk] ['niːtʃə]
By **Friedrich** **Nietzsche**
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[aɪ]
I
我

我

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['waːgnə]
The **Case** **Of** **Wagner**
这 案件 的 瓦格纳

瓦格纳案

[iː]
II
二

二

['niːtʃə] ['kɑːntrə]['waːgnə]
Nietzsche **Contra** **Wagner**
尼采 反 瓦格纳

尼采反瓦格纳

[ˌaɪ'aɪ'aɪ]
III
三、

三

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['æfəˌrɪzəmz]
Selected **Aphorisms**
已选 格言

精选格言

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['æntəni] [em] . [luː'dɑːvɪˌtʃi]
Translated **By** **Anthony** **M** **.** **Ludovici**
翻译 经过 安东尼 M . 卢多维奇

译者：安东尼·M·卢多维奇

[ˌaɪ 'viː]
IV
第四

第四

[wiː; wi] [fɪ'lɑːlədʒɪst]
We **Philologists**
我们 语言学家

我们语言学家

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][dʒeɪ] . [em] . ['kenədi]
Translated **By** **J** **.** **M** **.** **Kennedy**
翻译 经过 J . M . 肯尼迪

由 JM Kennedy 翻译

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

古腾堡计划弗里德里希·尼(Index of the Project Gutenberg Works of) 第2/2页

['kɑ:ntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] ['prefəs] .
TRANSLATOR'S **PREFACE** **.**
译者的 前言 .

译者序。

['prefəs] [tu:; tə][ðə; ði] [θɜ:rd] [ɪ'dɪʃn]
PREFACE **TO** **THE** **THIRD** **EDITION**
前言 到 这 第三 版

第三版序言

['ɔθɝz] ['prefəs]
AUTHOR'S **PREFACE**
作者的 前言

作者序

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə]
THE **CASE** **OF** **WAGNER**
这 案件 的 瓦格纳

瓦格纳案

['ni:tʃə] ['kɑ:ntrə] ['wa:gnə]
NIETZSCHE **CONTRA** **WAGNER**
尼采 相反 瓦格纳

尼采反瓦格纳

[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['æfəˌrɪzəmz]
SELECTED **APHORISMS**
已选 格言

精选格言

[træns'leɪtərz] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tu:; tə] " [wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
TRANSLATOR'S **INTRODUCTION** **TO** **"** **WE** **PHILOLOGISTS**
译者的 介绍 到 " 我们 语言学家

译者对《我们语言学家》的介绍

" [wi:; wi] [fɪ'lɑ:lədʒɪst]
" **WE** **PHILOLOGISTS**
" 我们 语言学家

我们语言学家

['ekeɪ] ['hoʊmoʊ]
ECCE **HOMO**
ECCE HOMO

ECCE HOMO

(['ni:tʃə] [ˌɔ:təbaɪ'ɑ:grəfi])
(**Nietzsches** **Autobiography** **)**
(尼采 自传)

（尼采自传）

[baɪ] ['friːdrɪk] ['niːtʃə]
By **Friedrich** **Nietzsche**
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
Translated **By**
翻译 经过

译者

['æntəni] [em] . [luː'dɑːvɪˌtʃi]
Anthony **M** **.** **Ludovici**
安东尼 M . 卢多维奇

安东尼·M·卢多维奇

['poʊətri] ['rendərd] [baɪ]
Poetry **Rendered** **By**
诗 渲染 经过

诗歌由……演绎

[pɔːl] [viː] . ['koʊn] — ['frænsɪs] ['bɪkli]
Paul **V** **.** **Cohn** **—** **Francis** **Bickley**
保罗 V . 科恩 — 弗朗西斯 比克利

保罗·V·科恩 — 弗朗西斯·比克利

['hɜːrmən] - — ['draɪv, 'dɑːktɚ] . [dʒiː] . [tiː] . Wrench1911
Herman **Scheffauer** **—** **Dr** **.** **G** **.** **T** **.** **Wrench1911**
赫尔曼 - — 博士 . G . T . Wrench1911

赫尔曼·谢弗尔——GT Wrench1911博士

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[træns'leɪtərz] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
TRANSLATOR'S **INTRODUCTION**
译者的 介绍

译者序

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[waɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] [waɪz]
WHY **I** **AM** **SO** **WISE**
为什么 我 是 所以 明智的

我为何如此睿智

[waɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['klevər]
WHY **I** **AM** **SO** **CLEVER**
为什么 我 是 所以 聪明的

我为什么这么聪明

[waɪ] [aɪ] [raɪt] [sʌtʃ] ['eksələnt] [bʊks]
WHY **I** **WRITE** **SUCH** **EXCELLENT** **BOOKS**
为什么 我 写 这样的 出色的 图书

我为什么能写出如此优秀的书

[ðə; ði] [bɜːrθ] [ʌv; əv] ['trædʒədi]
THE **BIRTH** **Of** **TRAGEDY**
这 出生 的 悲剧

悲剧的诞生

[θɔ:ts] [aʊt] [ʌv; əv] ['si:z(ə)n]
THOUGHTS OUT OF SEASON
想法 出去 的 季节

非当季的想法

" ['hju:mən] , [ɔ:l] - [tu:] - ['hju:mən]
" HUMAN , ALL - TOO - HUMAN
" 人类 , 全部 - 也 - 人类

“人，太人性化了”

[ðə; ði] [dɑ:n] [ʌv; əv] [deɪ]
THE DAWN OF DAY
这 黎明 的 天

黎明破晓

['dʒɔɪfl] ['wɪzdəm] : [lɑ:] ['gɑ:jə] ['ʃi:ˌɛntsə]
JOYFUL WISDOM : LA GAYA SCIENZA
快乐 智慧 : 洛杉矶 加雅 科学

快乐智慧：LA GAYA SCIENZA

[ðʌs] [speɪk] [ˌzærə'θu:strə]
THUS SPAKE ZARATHUSTRA
因此 说 查拉图斯特拉

查拉图斯特拉如是说

[bɪ'jɑ:nd] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)l]
BEYOND GOOD AND EVIL
超过 好的 和 邪恶的

超越善恶

[ðə; ði] [ˌdʒi:ni'ælədʒi] [ʌv; əv] ['mɔrəlz]
THE GENEALOGY OF MORALS
这 家谱 的 德

道德的谱系

[ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['aɪdəlz]
THE TWILIGHT OF THE IDOLS
这 暮 的 这 偶像

偶像的黄昏

[ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv] ['wa:gnə]
THE CASE OF WAGNER
这 案件 的 瓦格纳

瓦格纳案

[waɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [feɪ'tæləti]
WHY I AM A FATALITY
为什么 我 是 一个 死亡

我为何会成为致命一击

[ˌedɪ'tɔ:riəl] [noʊt] [tu:; tə] ['poʊətri]
EDITORIAL NOTE TO POETRY
社论 笔记 到 诗

诗歌编辑说明

['poʊətri] —
POETRY —
诗 —

诗-

['sɔŋz] , ['epɪˌgræmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
SONGS , EPIGRAMS , ETC .
歌曲 , 警句 , ETC .

歌曲、警句等。

[ˌdaɪə'naɪsəs] - ['dɪθɪˌræmz]
DIONYSUS - DITHYRAMBS
狄俄尼索斯 - 酒神颂

狄俄尼索斯-迪西拉姆斯

['frægmənts] [ʌv; əv][ˌdaɪə'naɪsəs] - ['dɪθɪˌræmz]
FRAGMENTS OF DIONYSUS - DITHYRAMBS
片段 的 狄俄尼索斯 - 酒神颂

狄俄尼索斯-狄提兰姆残篇

[hɪm] [tu:; tə] [laɪf] , [kəm'poʊzd] [baɪ][ef] . ['ni:tʃə]
HYMN TO LIFE , COMPOSED BY F . NIETZSCHE
圣歌 到 生活 , 由 经过 F . 尼采

生命颂歌，尼采作曲

[ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪdəlz]
THE TWILIGHT OF THE IDOLS
这 暮 的 这 偶像

偶像的黄昏

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]
By Friedrich Nietzsche
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[ɔ:r] , [haʊ] [tu:; tə] [fi'lɔsəfaiz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hæmər]
Or , How To Philosophise With The Hammer
或者 , 如何 到 哲学 和 这 锤

或者，如何用锤子进行哲学思考

[ðə; ði] ['æntikraɪst]
The Antichrist
这 敌基督

敌基督

[noʊts] [tu:; tə][ˌzærə'θu:strə] , [ænd; ənd][ɪ'tɜ:rn(ə)l] [rɪ'kɜ:rəns]
Notes To Zarathustra , And Eternal Recurrence
笔记 到 查拉图斯特拉 , 和 永恒 复发

《查拉图斯特拉笔记》及《永恒轮回》

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ]
Translated By
翻译 经过

译者

['æntəni] [em] . Ludovici1911
Anthony M . Ludovici1911
安东尼 M . Ludovici1911

安东尼·M·卢多维奇1911

['kɑ:ntents] ['twaɪlaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪdəlz]
CONTENTS TWILIGHT OF THE IDOLS
内容 暮 的 这 偶像

目录 偶像的黄昏

[træns'leɪtərz] ['prefəs]
TRANSLATOR'S PREFACE
译者的 前言

译者序

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

['mæksəmz][ænd; ənd] ['mɪsaɪlz]

MAXIMS	AND	MISSILES
格言	和	导弹

马克沁机枪和导弹

[ðə; ði] ['prɑ:bləm] [ʌv; əv] ['sɑ:krəˌti:z]

THE	PROBLEM	OF	SOCRATES
这	问题	的	苏格拉底

苏格拉底的问题

" ['ri:z(ə)n] " [ɪn] [fə'lɑ:səfi]

"	REASON	"	IN	PHILOSOPHY
"	原因	"	在	哲学

哲学中的"理性"

[mə'rælətɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv] ['neɪtʃər]

MORALITY	AS	THE	ENEMY	OF	NATURE
道德	作为	这	敌人	的	自然

道德是自然的敌人

[ðə; ði] [fɔ:r] [greɪt] ['erərz]

THE	FOUR	GREAT	ERRORS
这	四	伟大的	错误

四大谬误

[ðə; ði] " [ɪm'prʊvər] " [ʌv; əv][mæn'kaɪnd]

THE	"	IMPROVERS	"	OF	MANKIND
这	"	改进者	"	的	人类

人类的"改进者"

[θɪŋz] [ðə; ði] ['dʒɜ:mənz] [læk]

THINGS	THE	GERMANS	LACK
事物	这	德国人	缺少

德国人缺乏的东西

['skɜ:mɪʃiz] [ɪn] [ə; eɪ] [wɔ:r] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][eɪdʒ]

SKIRMISHES	IN	A	WAR	WITH	THE	AGE
小规模冲突	在	一个	战争	和	这	年龄

与时代战争中的小规模冲突

[θɪŋz] [aɪ] [oʊ] [tu:; tə][ðə; ði] ['eɪnʃənts]

THINGS	I	OWE	TO	THE	ANCIENTS
事物	我	欠	到	这	古代人

我亏欠古人的事

[ðə; ði] ['æntikraɪst]

THE	ANTICHRIST
这	敌基督

敌基督

[ðə; ði] [ɪ'tɜ:rn(ə)l] [rɪ'kɜ:rəns]

THE	ETERNAL	RECURRENCE
这	永恒	复发

永恒轮回

[noʊts] [tu:; tə] [ˌzærə'θu:strə]

NOTES	TO	ZARATHUSTRA
笔记	到	查拉图斯特拉

致琐罗亚斯德的笔记

[ðə; ði] [ˌdʒi:ni'ælədʒi] [ʌv; əv] ['mɔrəlz]

THE	GENEALOGY	OF	MORALS
这	家谱	的	德

道德的谱系

[ə; eɪ][pə'lemɪk]
A **Polemic**
一个 论战

论战

[baɪ] ['friːdrɪk] ['niːtʃə]
BY **FRIEDRICH** **NIETZSCHE**
经过 弗里德里希 尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['hɔːrəs] [biː] . ['sæmjuəl] , [em] . [ə; eɪ] . -
Translated **By** **Horace** **B** **.** **Samuel** **,** **M** **.** **A** **.** **1913**
翻译 经过 贺拉斯 B . 塞缪尔 , M . 一个 . -

由 Horace B. Samuel, MA1913 翻译

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs] .
PREFACE **.**
前言 .

前言。

[fɜːrst] ['eseɪ] .
FIRST **ESSAY** **.**
第一的 散文 .

第一篇论文。

" [gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] , "
" **GOOD** **AND** **EVIL** **,** **"**
" 好的 和 邪恶的 , "

"善与恶,"

" [gʊd] [ænd; ənd][bæd] .
" **GOOD** **AND** **BAD** **.**
" 好的 和 坏的 .

好与坏。

" ['sekənd] ['eseɪ] .
" **SECOND** **ESSAY** **.**
" 第二 散文 .

"第二篇论文。

" [gɪlt] , "
" **GUILT** **,** **"**
" 有罪 , "

"内疚,"

" [bæd] ['kɑːnʃəns] , " [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [laɪk] .
" **BAD** **CONSCIENCE** **,** **"** **AND** **THE** **LIKE** **.**
" 坏的 良心 , " 和 这 喜欢 .

"良心不安"等等。

[θɜːrd] ['eseɪ] .
THIRD **ESSAY** **.**
第三 散文 .

第三篇论文。

['piːpəlz] [ænd; ənd] ['kʌntriz] .
PEOPLES **AND** **COUNTRIES** **.**
人民 和 国家 .

人民和国家。

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ][dʒeɪ] . [em] . ['kenədi] .

Translated	by	J	.	M	.	KENNEDY	.
翻译	经过	J	.	M	.	肯尼迪	.

由 JM KENNEDY 翻译。

[ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] ['paʊər]

THE	WILL	TO	POWER
这	将要	到	力量

权力意志

[æn; ən] [ə'temptɪd] [ˌtrænsvæljʊ'eɪʃən][ʌv; əv][ɔ:l]['vælju:z]

An	Attempted	Transvaluation	Of	All	Values
一个	尝试过	重新估价	的	全部	值

试图对所有价值进行重新评估

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]

By	Friedrich	Nietzsche
经过	弗里德里希	尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['æntəni] [em] . [lu:'dɑ:vɪˌtʃi]

Translated	By	Anthony	M	.	Ludovici
翻译	经过	安东尼	M	.	卢多维奇

译者：安东尼·M·卢多维奇

['vɑ:l] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[aɪ]

I
我

我

[bʊks] [aɪ][ænd; ənd] Ii1914

Books	I	And	Ii1914
图书	我	和	Ii1914

第一卷和第二卷 1914

['kɑ:ntents]

CONTENTS
内容

内容

['prefəs] [wʌn]

PREFACE	1
前言	1

前言 1

[fɜ:rst] [bʊk] .

FIRST	BOOK	.
第一的	书	.

第一本书。

[ˌjʊrə'pi:ən] ['naɪɪlɪzəm] .

EUROPEAN	NIHILISM	.
欧洲的	虚无主义	.

欧洲虚无主义。

[ə; eɪ][plæn][faɪv]

A	Plan	5
一个	计划	5

方案五

[aɪ] . ['naɪɪlɪzəm] — [wʌn] .

I	.	Nihilism	—	1	.
我	.	虚无主义	—	1	.

一、虚无主义——1.

['naɪɪlɪzəm][æz; əz][æn; ən] ['aʊtkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌvæljuː'eɪʃənz][ænd; ənd] [ɪntɜːprɪ'teɪʃnz]

Nihilism	as	an	Outcome	of	the	Valuations	and	Interpretations
虚无主义	作为	一个	结果	的	这	估值	和	解释

虚无主义是估值和解读的结果

[ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns]

of	Existence
的	存在

存在

[wɪtʃ] [hæv; həv] [pri'veild] [ˌhɪðər'tuː] - .

which	have	prevailed	hitherto	82	.
哪个	有	最终获胜	迄今为止	-	.

迄今为止一直盛行的 82。

['fɜːrðər] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv]['naɪɪlɪzəm] - .

Further	Causes	of	Nihilism	233	.
更远	原因	的	虚无主义	-	.

虚无主义的进一步原因 233.

[ðə; ði][ˌnaɪɪ'lɪstɪk] ['muːvmənt] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dekədəns] - .

The	Nihilistic	Movement	as	an	Expression	of	Decadence	314	.
这	虚无主义	移动	作为	一个	表达	的	颓废	-	.

虚无主义运动作为颓废的表现 314.

[ðə; ði]['kraɪsɪs] : ['naɪɪlɪzəm][ænd; ənd][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] [rɪ'kɜːrəns] -

The	Crisis	:	Nihilism	and	the	Idea	of	Recurrence	47
这	危机	:	虚无主义	和	这	主意	的	复发	-

危机：虚无主义与轮回观念 47

[iː] .

II	.
二	.

二、

[kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ˌjʊrə'piːən] ['naɪɪlɪzəm] —

Concerning	the	History	of	European	Nihilism	—
有关	这	历史	的	欧洲的	虚无主义	—

关于欧洲虚无主义的历史——

([ə; eɪ]) ['mɑːdərn] ['gluːminəs] -

(	a	)	Modern	Gloominess	55
(	一个	)	现代的	沮丧	-

（a）现代忧郁 55

([biː]) [ðə; ði][læst] ['sentʃəriz] -

(	b	)	The	Last	Centuries	73
(	b	)	这	最后的	几个世纪	-

（b）上个世纪 73

([siː]) [saɪnz][ʌv; əv] [ɪn'kriːsɪŋ] [streŋθ] -

(	c	)	Signs	of	Increasing	Strength	91
(	c	)	标志	的	增加	力量	-

（c）力量增强的迹象 91

['sekənd] [bʊk] .

SECOND	BOOK	.
第二	书	.

第二本书。

[ə; eɪ] ['krɪtɪsɪzəm] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['vælju:z]
A **CRITICISM** **OF** **THE** **HIGHEST** **VALUES**
一个 批评 的 这 最高 值

对最高价值观的批判

[ðæt] [hæv; həv] [pri'veild] [ˌhɪðər'tu:] .
THAT **HAVE** **PREVAILED** **HITHERTO** **.**
那 有 最终获胜 迄今为止 .

迄今为止一直占主导地位的。

[aɪ] . ['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv] [rɪ'lɪdʒən] — [wʌn] .
I **.** **Criticism** **of** **Religion** **—** **1** **.**
我 . 批评 的 宗教 — 1 .

一、对宗教的批判——1.

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv] [ri:'lɪdʒənz] - .
Concerning **the** **Origin** **of** **Religions** **1132** **.**
有关 这 起源 的 宗教 - .

论宗教的起源 1132.

[kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] - .
Concerning **the** **History** **of** **Christianity** **1323** **.**
有关 这 历史 的 基督教 - .

关于基督教历史 1323。

['krɪstʃən] [aɪ'di:lz] -
Christian **Ideals** **179**
基督教 理想 -

基督教理想 179

[i:] .
II **.**
二 .

二、

[ə; eɪ]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][mə'rælətɪ] — [wʌn] .
A **Criticism** **of** **Morality** **—** **1** **.**
一个 批评 的 道德 — 1 .

对道德的批判——1.

[ðə; ði]['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv]['mɔ:rəl][ˌvælju:'eɪʃənz] - .
The **Origin** **of** **Moral** **Valuations** **2102** **.**
这 起源 的 道德 估值 - .

道德评价的起源 2102.

[ðə; ði][hɜ:rd] - .
The **Herd** **2263** **.**
这 一群 - .

兽群 2263。

['dʒen(ə)rəl] [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] [kən'sɜ:rnɪŋ] [mə'rælətɪ] -
General **Observations** **concerning** **Morality** **237**
一般的 观察 有关 道德 -

关于道德的一般性观察 237

[fɔ:r] . [haʊ] ['vɜ:rtʃu:][ɪz] [meɪd] [tu:; tə] ['dɑ:mɪneɪt] - .
4 **.** **How** **Virtue** **is** **made** **to** **Dominate** **2485** **.**
4 . 如何 美德 是 制成 到 支配 - .

4. 美德如何支配 2485。

[ðə; ði]['mɔ:rəl][aɪ'di:əl] —
The **Moral** **Ideal** **—**
这 道德 理想的 —

道德理想——

[ə; eɪ] . [ə; eɪ]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][aɪ'di:lz] -

A	.	A	Criticism	of	Ideals	264
一个	.	一个	批评	的	理想	-

A. 对理想的批判 264

[bi:] . [ə; eɪ]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði] " [gʊd] [mæn] , " [ʌv; əv][ðə; ði][seɪnt] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . -

B	.	A	Criticism	of	the	"	Good	Man	,	"	of	the	Saint	,	etc	.	282
B	.	一个	批评	的	这	"	好的	男人	,	"	的	这	圣	,	ETC	.	-

B. 对"好人"、圣人等的批判 282

[si:] . [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]['slændər][ʌv; əv][ðə; ði][soʊ] - [kɔ:ld] ['i:v(ə)l] ['kwɑ:lətiz] -

C	.	Concerning	the	Slander	of	the	so	-	called	Evil	Qualities	291
C	.	有关	这	诽谤	的	这	所以	-	称为	邪恶的	品质	-

C. 关于诽谤所谓邪恶品质 291

[di:] . [ə; eɪ]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rdz] : [ɪm'pru:vɪŋ] , ['pɜ:rfɪkt] , ['elɪveɪtɪŋ] - .

D	.	A	Criticism	of	the	Words	:	Improving	,	Perfecting	,	Elevating	3126	.
D	.	一个	批评	的	这	字	:	改善	,	完善	,	提升	-	.

D. 对词语的批评：改进、完善、提升 3126。

[kən'klu:dɪŋ] [ri'ma:ks] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][mə'rælətɪ] -

Concluding	Remarks	concerning	the	Criticism	of	Morality	320
总结	评论	有关	这	批评	的	道德	-

关于道德批判的结论性评述 320

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv] [fə'lɑ:səfi] — [wʌn] .

Criticism	of	Philosophy	—	1	.
批评	的	哲学	—	1	.

哲学批判——1.

['dʒen(ə)rəl] [ri'ma:ks] - .

General	Remarks	3272	.
一般的	评论	-	.

一般说明 3272。

[ə; eɪ]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv] [gri:k] [fə'lɑ:səfi] - .

A	Criticism	of	Greek	Philosophy	3453	.
一个	批评	的	希腊语	哲学	-	.

对希腊哲学的批判 3453。

[ðə; ði] [trʊθs] [ænd; ənd] ['erərz] [ʌv; əv] [fɪ'lɒsəfəz] - .

The	Truths	and	Errors	of	Philosophers	3694	.
这	真相	和	错误	的	哲学家	-	.

哲学家们的真理与谬误 3694.

[kən'klu:dɪŋ] [ri'ma:ks] [ɪn][ðə; ði]['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv] [fə'lɑ:səfi] -

Concluding	Remarks	in	the	Criticism	of	Philosophy	378
总结	评论	在	这	批评	的	哲学	-

《哲学批判》378 的结论性评述

[ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] ['paʊər]

THE	WILL	TO	POWER
这	将要	到	力量

权力意志

[æn; ən] [ə'temptɪd]

An	Attempted
一个	尝试过

一次尝试

[ˌtrænsvæljʊ'eɪʃən][ʌv; əv][ɔ:l]['vælju:z]

Transvaluation	Of	All	Values
重新估价	的	全部	值

所有价值的重估

[baɪ] ['fri:drɪk] ['ni:tʃə]

BY	FRIEDRICH	NIETZSCHE
经过	弗里德里希	尼采

弗里德里希·尼采

[trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][baɪ] ['æntəni] [em] . [lu:'dɑ:vɪˌtʃi]

Translated	By	Anthony	M	.	Ludovici
翻译	经过	安东尼	M	.	卢多维奇

译者：安东尼·M·卢多维奇

['vɑ:l] . [i:]

Vol	.	II
沃尔	.	二

第二卷

[bʊks] [ˌaɪ'aɪ'aɪ][ænd; ənd] IV1913

Books	III	And	IV1913
图书	三、	和	IV1913

第三卷和第四卷 1913

['kɑ:ntents]

CONTENTS
内容

内容

[θɜ:rd] [bʊk] .

Third	Book	.
第三	书	.

第三本书。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ə; eɪ] [nu:] [ˌvælju'eɪʃn] .

the	Principles	of	a	New	Valuation	.
这	原则	的	一个	新的	估值	.

新估值原则。

[aɪ] . [ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə] ['paʊər] [ɪn] ['saɪəns] —

I	.	The	Will	to	Power	in	Science	—
我	.	这	将要	到	力量	在	科学	—

一、科学中的权力意志——

([ə; eɪ]) [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][θri:]

(	a	)	The	Method	of	Investigation	3
(	一个	)	这	方法	的	调查	3

(a) 调查方法 3

([bi:]) [ðə; ði] ['sta:tiŋ] - [pɔɪnt] [ʌv; əv][ɪˌpɪstə'mɑ:lədʒi][faɪv]

(	b	)	The	Starting	-	Point	of	Epistemology	5
(	b	)	这	开始	-	观点	的	认识论	5

(b) 认识论的起点 5

([si:]) [ðə; ði] [bɪ'li:f] [ɪn][ðə; ði] " ['i:goʊ] .

(	c	)	The	Belief	in	the	"	Ego	.
(	c	)	这	信仰	在	这	"	自我	.

(c) 对"自我"的信仰。

" ['sʌbdʒekt] -

"	Subject	12
"	主题	-

"受试者12"

([diː]) [baɪˈɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnstɪŋkt] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] .

(	d	)	Biology	of	the	Instinct	of	Knowledge	.
(	d	)	生物学	的	这	本能	的	知识	.

（d）知识本能的生物学。

[ˌpɜːrspɛkˈtɪvɪti] -

Perspectivity	20
视角	-

视角 20

([iː]) [ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd]['lɑːdʒɪk] -

(	e	)	The	Origin	of	Reason	and	Logic	26
(	e	)	这	起源	的	原因	和	逻辑	-

（e）理性与逻辑的起源 26

([ef]) ['kɑːnʃəsnəs] -

(	f	)	Consciousness	38
(	f	)	意识	-

（f）意识 38

([dʒiː]) ['dʒʌdʒmənt] .

(	g	)	Judgment	.
(	克	)	判断	.

（g）判决。

[truː] — [fɔːls] -

True	—	False	43
真的	—	错误的	-

对—错 43

([eɪtʃ]) [ə'genst] [kɔː'zæləti] -

(	h	)	Against	Causality	53
(	h	)	反对	因果关系	-

（h）反对因果关系 53

([aɪ]) [ðə; ði] [θɪŋ] - [ɪn] - [ɪt'self][ænd; ənd] [ə'pɪrəns] -

(	i	)	The	Thing	-	in	-	Itself	and	Appearance	62
(	我	)	这	事物	-	在	-	本身	和	外貌	-

（i）自在之物与表象 62

([keɪ]) [ðə; ði] [ˌmetə'fɪzɪkl] [niːd] -

(	k	)	The	Metaphysical	Need	74
(	k	)	这	形而上学	需要	-

（k）形而上学的需求 74

([el]) [ðə; ði][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['vælјuː][ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ] -

(	l	)	The	Biological	Value	of	Knowledge	96
(	我	)	这	生物	价值	的	知识	-

（l）知识的生物学价值 96

([em]) ['saɪəns] -

(	m	)	Science	99
(	米	)	科学	-

（m）科学99

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] ['paʊər] [ɪn] ['neɪtʃər] — [wʌn] .

The	Will	to	Power	in	Nature	—	1	.
这	将要	到	力量	在	自然	—	1	.

自然界中的权力意志——1.

[ðə; ði][məˈkænɪk(ə)l][ɪnˌtɜːrprəˈteɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] - .

The	Mechanical	Interpretation	of	the	World	1092	.
这	机械的	解释	的	这	世界	-	.

世界机械解释 1092。

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ˈpaʊər] [æz; əz] [laɪf] —

The	Will	to	Power	as	Life	—
这	将要	到	力量	作为	生活	—

权力意志即生命——

([ə; eɪ]) [ðə; ði][ɔːrˈgænɪk] [ˈprɑːses] -

(	a	)	The	Organic	Process	123
(	一个	)	这	有机的	过程	-

（a）有机过程 123

([biː]) [mæn] - .

(	b	)	Man	1323	.
(	b	)	男人	-	.

（b）人 1323。

[ˈθiːəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ˈpaʊər] [ænd; ənd][ʌv; əv][ˌvæljuːˈeɪʃənz] -

Theory	of	the	Will	to	Power	and	of	Valuations	161
理论	的	这	将要	到	力量	和	的	估值	-

权力意志与价值论 161

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ˈpaʊər] [æz; əz][ɪgˈzɛmpləˌfaɪd][ɪn][səˈsaɪəti][ænd; ənd]

The	Will	to	Power	As	Exemplified	in	Society	and
这	将要	到	力量	作为	举例说明	在	社会	和

社会中体现的权力意志

[ɪn][ðə; ði] Individual1 .

in	the	Individual1	.
在	这	Individual1	.

在个人1中。

[səˈsaɪəti][ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] - .

Society	and	the	State	1832	.
社会	和	这	状态	-	.

社会与国家 1832。

[ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] -

The	Individual	214
这	个人	-

个人 214

[ˌaɪ ˈviː] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə] [ˈpaʊər] [ɪn][ɑːrt] -

The	Will	to	Power	in	Art	239
这	将要	到	力量	在	艺术	-

艺术中的权力意志 239

[fɔːrθ] [bʊk] .

Fourth	Book	.
第四	书	.

第四册。

['dɪsəplɪn] [ænd; ənd] ['briːdɪŋ] .
Discipline **and** **Breeding** **.**
纪律 和 选育 .

纪律与教养。

[aɪ] . [ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ræŋk] — [wʌn] .
I **.** **The** **Order** **of** **Rank** **—** **1** **.**
我 . 这 命令 的 秩 — 1 .

一、排名顺序——1.

[ðə; ði] ['dɑːktrɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ræŋk] - .
The **Doctrine** **of** **the** **Order** **of** **Rank** **2952** **.**
这 教义 的 这 命令 的 秩 - .

2952级勋章教义。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] - .
The **Strong** **and** **the** **Weak** **2983** **.**
这 强的 和 这 虚弱的 - .

强者和弱者 2983。

[ðə; ði]['noʊb(ə)l][mæn] - .
The **Noble** **Man** **3504** **.**
这 高贵 男人 - .

高贵的人 3504。

[ðə; ði][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] - .
The **Lords** **of** **the** **Earth** **3605** **.**
这 领主 的 这 地球 - .

地球之主 3605。

[ðə; ði] [greɪt] [mæn] - .
The **Great** **Man** **3666** **.**
这 伟大的 男人 - .

伟人 3666。

[ðə; ði][haɪst; 'haɪəst][mæn][æz; əz] ['lɔːˌgɪvər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər] -
The **Highest** **Man** **as** **Lawgiver** **of** **the** **Future** **373**
这 最高 男人 作为 立法者 的 这 未来 -

至高者作为未来的立法者 373

[iː] .
II **.**
二 .

二、

[ˌdaɪə'naɪsəs] -
Dionysus **388**
狄俄尼索斯 -

狄俄尼索斯 388

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .
III **.**
三、 .

三、

[ɪ'tɜːrn(ə)l] [rɪ'kɜːrəns] -
Eternal **Recurrence** **422**
永恒 复发 -

永恒轮回 422

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神